

Warszawa, dnia 16 czerwca 2021 r.

### ZAPROSZENIE DO ZŁOŻENIA OFERTY

W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego pn. „Usługa polegająca na kompleksowej organizacji w celu zapewnienia udziału w zagranicznym kursie z języka angielskiego na Malcie dla pracowników administracyjnych”

**Sygn. postępowania: SJO/ZP/33/2021**

Postępowanie o udzielenie zamówienia jest prowadzone w związku z realizacją zadania 21 pn. „Podnoszenie kompetencji językowych kadry uczelni” projektu pn. „NERW 2 PW Nauka – Edukacja – Rozwój – Współpraca” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (Nr POWR 03.05.00-00-Z307/18), zgodnie z Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014 – 2020.

#### I. Nazwa i adres Zamawiającego:

Politechnika Warszawska  
pl. Politechniki 1  
00-661 Warszawa  
REGON: 000001554  
NIP 525-000-58-34

#### Postępowanie prowadzone dla:

Studium Języków Obcych Politechniki Warszawskiej  
pl. Politechniki 1  
00-661 Warszawa

Treść zaproszenia wraz z załącznikami jest dostępna na portalu <https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl>.

Wszelka korespondencja dotycząca pytań lub modyfikacji zaproszenia będzie zamieszczana na portalu <https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl>

Kontakt w godz. 9<sup>00</sup> – 15<sup>00</sup> (czasu urzędowego obowiązującego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej), w dni robocze (dni robocze - to dni inne niż dni ustawowo wolne od pracy oraz dni ustanowione przez Zamawiającego jako dni wolne od pracy).

#### Osoby uprawnione do kontaktów z Wykonawcami ze strony Zamawiającego:

- w sprawach merytorycznych - mgr Kamila Zająkała, adres e-mail: [kamila.zajakala@pw.edu.pl](mailto:kamila.zajakala@pw.edu.pl)
- w sprawach proceduralnych - mgr Grażyna Podlódowska, adres e-mail: [grazyna.podlodowska@pw.edu.pl](mailto:grazyna.podlodowska@pw.edu.pl)

#### II. Opis przedmiotu zamówienia:

1. Przedmiotem zamówienia jest kompleksowa organizacja i realizacja zagranicznego kursu z języka angielskiego na Malcie.
2. Do opisu przedmiotu zamówienia przyjęto klasyfikację ze Wspólnego Słownika Zamówień CPV:



80580000-3 - Oferowanie kursów językowych

80530000-8 - Usługi szkolenia zawodowego

55100000-1 - Usługi hotelarskie

3. Wszelkie wymagania przedmiotowe zostały określone w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia oraz we Wzorze umowy, który stanowi załącznik nr 4 do Zaproszenia do złożenia oferty.

#### 4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

- 1) Przedmiotem zamówienia jest kompleksowa organizacja i realizacja zagranicznego kursu językowego na terenie Malty, w tym:
  - zapewnienie udziału w stacjonarnym, intensywnym kursie z języka angielskiego, trwającego minimum 40 h zajęć; za jedną godzinę zajęć uważa się minimum 45 minut,
  - zapewnienie zakwaterowania w czasie trwania kursu.
- 2) Oferowany kurs powinien być skierowany do uczestników powyżej 25 roku życia, lub oferujący naukę języka specjalistycznego związanego z wykonywaną pracą, np. Business English, English for work,
- 3) Kurs musi być prowadzony w języku angielskim i rozwijać umiejętność komunikacji w języku angielskim.
- 4) Kurs powinien opierać się na praktycznym przekazywaniu i wykorzystywaniu nauczanych umiejętności oraz wykorzystywać różnorodne formy przekazywania wiedzy.
- 5) Grupy powinny liczyć nie więcej niż 12 uczestników.
- 6) Kurs powinien być realizowany z wykorzystywaniem różnorodnych metod i sposobów nauczania języka.
- 7) W ramach kursu powinna być poruszana tematyka business i office English.
- 8) Kurs powinien być realizowany stacjonarnie na terytorium Malty.
- 9) W ramach kursu każdy uczestnik otrzyma nieodpłatnie odpowiednie materiały dydaktyczne.
- 10) Kurs musi zakończyć się uzyskaniem certyfikatu, po zakończeniu kursu każdy uczestnik otrzyma nieodpłatnie certyfikat poświadczający ukończenie kursu.
- 11) Celem kursu jest podniesienie kompetencji w zakresie słownictwa i biegłości językowej, rozwój umiejętności językowych.
- 12) Termin realizacji przedmiotu zamówienia: kursy będą się odbywały od dnia podpisania umowy do dnia 01.10.2021 r., każdy uczestników w innym terminie.  
Zamawiający proponuje, aby wykonawca zorganizował pobyt i udział uczestników w dwutygodniowym kursie w następujących terminach:

nazwa usługi / zadania	Liczba osób	2 – tygodniowy kurs w okresie:
Kursy językowe na Malcie	1 lub 2	05.07.2021 - 31.07.2021
	1	02.08.2021 - 31.08.2021
	1	03.09.2021 - 01.10.2021

Łączna liczba uczestników – 3 osoby. Podane daty wyjazdu są orientacyjne – zamawiający dopuszcza zmiany w terminie i ich przesunięcie jednak powinno to być uzależnione wyłącznie terminami wylotów lub terminami turnusów szkoleniowych obowiązujących w ośrodku szkoleniowym. W trakcie realizacji przedmiotu zamówienia, Zamawiający może dokonać zmiany dotyczącej osoby będącej uczestnikiem kursu, miejsca i terminu kursu, a także może dokonać rezygnacji z kursu, w wyniku zaistniałego zdarzenia losowego, w każdym momencie do chwili wylotu z Polski. W takich przypadkach Zamawiający zastrzega sobie prawo zapłaty wynagrodzenia wyłącznie za faktycznie zrealizowane usługi.

- 13) Dokładny termin wyjazdów zostanie ustalony pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą, na etapie realizacji umowy.
- 14) Kurs powinien trwać dwa tygodnie i obejmować minimum 40 godzin zajęć.
- 15) Wykonawca dodatkowo przekaże Zamawiającemu szczegółowe warunki uzyskania certyfikatu poświadczającego ukończenie kursu.
- 16) W zagranicznym kursie z języka angielskiego na terenie Malty, skierowanym do uczestników powyżej 25 roku życia, weźmie udział 3 uczestników projektu, tj. 3 pracowników administracyjnych Zamawiającego.
- 17) Wykonawca zobowiązany jest do dokonania rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych zapewniających zakwaterowanie dla każdego uczestnika kursu na czas trwania kursu; zakwaterowanie na terytorium Malty, w obiekcie spełniającym standard co najmniej dwugwiazdkowy, w pokojach jednoosobowych z pełnym węzłem sanitarnym. Zamawiający nie dopuszcza zakwaterowania uczestników w tzw. „rodzinach goszczących”.
- 18) Wykonawca jest zobowiązany do zakwaterowania uczestników kursu w miejscu z dobrym połączeniem komunikacyjnym, tzn. umożliwiającym dotarcie uczestnikowi środkami komunikacji miejskiej w ciągu maksymalnie 30 minut z miejsca zakwaterowania do miejsca kursu.
- 19) Zakwaterowanie nastąpi na cały czas trwania kursu, z uwzględnieniem konieczności wcześniejszego zameldowania / późniejszego wymeldowania uczestników ze względu na dojazd z portu lotniczego do miejsca zakwaterowania i odwrotnie.
- 20) W ramach zakwaterowania zapewnienie wyżywienia jest możliwe, ale nie jest konieczne.
- 21) Wykonawca zobowiązany jest do podania w treści oferty kursu oraz nazwy ośrodka, w którym będzie realizowany kurs, nazwy ośrodka, w którym nastąpi zakwaterowanie, wraz z podaniem jego dokładnego adresu.

**Brak podania powyższych danych będzie skutkowało odrzuceniem oferty.**

### III. Warunki udziału w postępowaniu oraz sposób oceny ich spełnienia:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają poniższe warunki, tj. wykażą, iż:

#### 1) Posiadają odpowiednie uprawnienia do prowadzenia kursów nauki języka angielskiego

*Na potwierdzenie spełnienia powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest do złożenia wraz z ofertą dokumentu potwierdzającego posiadanie uprawnień do prowadzenia kursów nauki języka angielskiego jako obcego, przez organizatora kursu – szkołę językową, w której będzie organizowany kurs językowy dla pracowników administracyjnych Zamawiającego:*

- akredytacja wydana przez British Council;
- EAQUALS;
- inny równoważny dokument.

Szkoła językowa – organizator kursu zamiast dokumentu akredytacji/licencji może dysponować innym równoważnym dokumentem dotyczącym zapewnienia jakości zgodnym z wymaganymi normami zapewniania jakości równoważnym ośrodkiem wymaganym na mocy mającego zastosowanie systemu jakości.

Równoważność w zakresie zapewnienia jakości winien udowodnić, wykazać Wykonawca; wymagane jest przedłożenie kopii przyznanej akredytacji/licencji.

Warunek zostanie spełniony jeżeli zarówno w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, jak i/lub korzystających z zasobów innych podmiotów, co najmniej jeden podmiot, tj. jeden członek konsorcjum lub jeden podmiot trzeci udostępniający potencjał będzie posiadać uprawnienia wskazane powyżej i wykona usługi, do których realizacji te uprawnienia są wymagane.



- 2) Posiadają wiedzę i doświadczenie, tj. w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali co najmniej dwie odrębne usługi szkoleniowe (zamówienia) polegające na kompleksowej organizacji i prowadzeniu co najmniej dziesięciodniowego zagranicznego intensywnego kursu z języka angielskiego jako obcego dla łącznej liczby 5 osób - dla każdej z usług.

Jako kompleksową organizację Zamawiający rozumie: przeprowadzenie kursu i zakwaterowanie każdego uczestnika kursu. Jako intensywny zagraniczny kurs Zamawiający rozumie kurs języka angielskiego jako obcego przeprowadzony na Malcie, trwający co najmniej 40 godzin dydaktycznych.

*Na potwierdzenie spełnienia powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest do złożenia wraz z ofertą – Wykazu zrealizowanych usług wraz z podaniem przedmiotu usługi, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy.*

- 3) **nie podlegają wykluczeniu z postępowania; Wykonawca nie może być powiązany z Zamawiającym osobowo ani kapitałowo.**

Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym (beneficjentem) lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego (beneficjenta) czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji, o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa lub nie został określony przez IZ PO,
- pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

- Zamawiający dokona oceny spełnienia przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu na podstawie złożonych przez Wykonawcę dokumentów i oświadczeń, zgodnie z formułą „spełnia – nie spełnia”.
- Przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu Wykonawca może posiłkować się potencjałem (doświadczeniem, uprawnieniami, kwalifikacjami itp.) podmiotów trzecich (np. szkół językowych). Wykonawca, który wykazuje spełnienie warunku posiłkując się potencjałem podmiotu trzeciego, zobowiązuje się wykonać przedmiot zamówienia przy udziale wskazywanego podmiotu trzeciego. Należy wówczas dołączyć pisemne zobowiązanie podmiotu trzeciego do oddania do dyspozycji wykonawcy wymaganego do realizacji zamówienia potencjału – zgodnie z Załącznikiem nr 5 do Zaproszenia do złożenia oferty.

#### 4. PODWYKONAWCY

- 1) W przypadku, gdy Wykonawca zamierza powierzyć podwykonawcom wykonanie części zamówienia, w *Formularzu oferty* stanowiącym załącznik nr 1 do Zaproszenia do złożenia oferty, musi wskazać część zamówienia, której wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcy, oraz podać nazwy (firmy) podwykonawców;
- 1) Jeżeli zmiana albo rezygnacja z podwykonawcy dotyczy podmiotu, na którego zasoby Wykonawca powołał się w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, Wykonawca jest



obowiązany wykazać Zamawiającemu, iż proponowany inny podwykonawca lub Wykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż podwykonawca, na którego zasoby Wykonawca powoływał się w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia.

- 3) Powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za należyte wykonanie tego zamówienia.
- 4) Wykonawca zawiadamia Zamawiającego o wszelkich zmianach danych w trakcie realizacji zamówienia, a także przekazuje informacje na temat nowych podwykonawców, którym w późniejszym okresie zamierza powierzyć realizację części zamówienia.
- 5) Nie dopuszcza się uczestniczenia danego Wykonawcy w więcej niż jednej grupie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. Niedopuszczalnym również jest złożenie przez jednego Wykonawcę równocześnie oferty indywidualnej oraz w ramach grupy Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

#### 5. Podmiot udostępniający zasoby

1. Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia wraz z zobowiązaniem podmiotu trzeciego do oddania do dyspozycji wykonawcy niezbędnych zasobów, także oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby, potwierdzające brak podstaw wykluczenia tego podmiotu oraz odpowiednio spełnianie warunków udziału w postępowaniu, w zakresie, w jakim wykonawca powołuje się na jego zasoby. Załącza do oświadczenia dokument określający sposób reprezentacji podmiotu trzeciego. Wzór stanowi Załącznikiem nr 5 do Zaproszenia do złożenia oferty.

#### IV. Kryteria oceny ofert:

1. Wybór najkorzystniejszej oferty zostanie dokonany na podstawie następującego kryterium oceny ofert – „Cena za udział 1 osoby w dwutygodniowym kursie w danym terminie” - „C” – 100%.

Ocena ofert w kryterium „Cena” zostanie dokonana na podstawie wzoru:

$$\text{Liczba punktów w kryterium C} = \frac{\text{najniższa cena brutto za 1 osobę}}{\text{cena brutto za 1 osobę badanej oferty}} * 100$$

2. Zamawiający wybierze jako najkorzystniejszą tę ofertę, w której zostanie zaoferowane wykonanie zamówienia za najniższą cenę brutto za udział 1 osoby w dwutygodniowym kursie w danym terminie.
3. Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, zostanie wezwany do złożenia oryginału oferty w siedzibie Studium Języków Obcych PW.
4. Z Wykonawcą, który złoży najkorzystniejszą ofertę, zostanie zawarta umowa, której wzór stanowi załącznik nr 4 do Zaproszenia. We wzorze umowy został szczegółowo określony sposób rozliczenia za wykonanie zamówienia.
5. Jeżeli Wykonawca, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, będzie uchylać się od zawarcia umowy, Zamawiający może wybrać jako najkorzystniejszą ofertę zajmującą kolejną pozycję w rankingu ocenionych ofert, bez przeprowadzania ich ponownego badania.

#### V. Sposób przygotowania i złożenia oferty wraz z załącznikami

1. **Oferta** (Formularz oferty – stanowiący załącznik nr 1 do Zaproszenia do złożenia oferty) powinna być przygotowana w języku polskim, w sposób czytelny i nie budzący wątpliwości co do treści. Wszelkie poprawki, skreślenia lub inne zmiany w treści oferty muszą być parafowane przez Wykonawcę.



2. W przypadku, gdy Wykonawca nie jest organizatorem kursu językowego – podmiotem, który prowadzi szkoły językowe, w których będzie organizowany kurs, winien złożyć na Formularzu oferty, **oświadczenie o stałej współpracy ze szkołą**, w której będzie organizowany kurs.
3. Oferta powinna być podpisana przez Wykonawcę lub osobę (osoby) uprawnione do występowania w jego imieniu. Zakres reprezentacji przedsiębiorcy musi wynikać z dokumentów przedstawionych przez Wykonawcę.
4. Do Formularza oferty należy dołączyć:
  - a) odpis z właściwego rejestru (KRS) lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji albo wskazać dostępność tych dokumentów w formie elektronicznej, wskazując w Formularzu oferty adres internetowy do ogólnodostępnych, bezpłatnych baz danych;
  - b) w przypadku, gdy Wykonawca jest reprezentowany przez pełnomocnika, do oferty należy dołączyć **pełnomocnictwo**, określające zakres umocowania, podpisane przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy; pełnomocnictwo w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem;
  - c) **szczegółowy program proponowanego kursu językowego**. W szczególności w programie powinny się znaleźć następujące informacje:
    - informacja o liczbie godzin zajęciowych, oferowanych w ramach kursu;
    - informacja o długości godziny zajęciowej (ile minut trwa godzina zajęciowa);
    - informacja o poruszaniu tematyki business i office English podczas zajęć;
  - d) dokument potwierdzający posiadanie uprawnień do prowadzenia kursów nauki języka angielskiego jako obcego, przez organizatora kursu – szkołę językową, w której będzie organizowany kurs językowy;
  - e) **Wykaz zrealizowanych usług**, stanowiący **załącznik nr 2** do Zaproszenia do złożenia oferty.
  - f) **Oświadczenie Wykonawcy o braku powiązań osobowych lub kapitałowych z Zamawiającym**, zgodnie ze wzorem stanowiącym **załącznik 3** do Zaproszenia do złożenia oferty.
5. **Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast** dokumentów wymienionych w pkt 4, lit. a składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji, nie ogłoszono upadłości, jego aktywami nie zarządza likwidator lub sąd, nie zawarł układu z wierzycielami, jego działalność gospodarcza nie jest zawieszona ani nie znajduje się on winnej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury.

Dokumenty powinny być wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed ich złożeniem, wraz z tłumaczeniem na język polski.

Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów o których mowa w pkt. 4 lit. a, zastępuje się je dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy.
6. Zamawiający nie będzie wzywał do złożenia podmiotowych środków dowodowych, jeżeli może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących





- zadania publiczne, o ile wykonawca wskazał w Formularzu oferty, dane umożliwiające dostęp do tych środków.
7. Kompletną ofertę wraz ze wszystkimi załącznikami należy złożyć w formie skanu oryginału podpisanych dokumentów i przesać do dnia **24.06.2021 r.** do godz. **12:00** na adres poczty elektronicznej: [zamowienia.sjo@pw.edu.pl](mailto:zamowienia.sjo@pw.edu.pl)
  8. Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, zostanie wezwany do złożenia oryginału oferty w siedzibie Studium Języków Obcych PW.
  9. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
  10. Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.
  11. Wykonawca pozostaje związany złożoną ofertą przez 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
  12. Wykonawca może złożyć jedną ofertę. Złożenie więcej niż jednej oferty spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez Wykonawcę.
  13. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
  14. Zamawiający nie dopuszcza możliwości złożenia oferty wariantowej.
  15. Oferta musi być sporządzona z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.
  16. Treść oferty musi być zgodna z treścią i warunkami Zaproszenia do złożenia ofertowego.
  17. Wszelkie zmiany naniesione przez Wykonawcę w treści oferty po jej sporządzeniu muszą być parafowane przez Wykonawcę.
  18. Oferta musi być podpisana przez Wykonawcę, tj. osobę (osoby) reprezentującą Wykonawcę, zgodnie z zasadami reprezentacji wskazanymi we właściwym rejestrze lub osobę (osoby) upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy.
  19. Jeżeli osoba (osoby) podpisująca ofertę (reprezentująca Wykonawcę) działa na podstawie pełnomocnictwa, pełnomocnictwo to, w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem, musi zostać dołączone do oferty.
  20. Wszelkie dokumenty i oświadczenia sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczone przez Wykonawcę. Zamawiający dopuszcza przedłożenie przez Wykonawcę szczegółowych informacji dotyczących oferowanego kursu w języku angielskim.
  21. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
  22. Zaleca się, aby strony oferty były trwale ze sobą połączone i ponumerowane a każda strona oferty zawierająca jakąkolwiek treść była podpisana lub parafowana przez Wykonawcę.
  23. W Ofercie należy podać ceny netto i brutto w PLN.
  24. Sporządzenie oferty w walucie innej niż PLN skutkować będzie odrzuceniem oferty.
  25. Oferty niekompletne nie będą podlegać ocenie przez Zamawiającego.
  26. Wszystkie dokumenty złożone w formie kopii/ksera/skanu **muszą być poświadczone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.**
  27. Na etapie oceny ofert Zamawiający w prowadzonym postępowaniu zastrzega sobie prawo wezwania Wykonawców do uzupełnienia dokumentów w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta Wykonawcy nie będzie rozpatrywana albo konieczne będzie unieważnienie postępowania. W przypadku ich nieuzupełnienia oferta zostanie odrzucona. **Wyjątek stanowi formularz ofertowy, który to nie będzie podlegał uzupełnieniu lub poprawieniu.**
  28. Wezwanie do uzupełnienia dokumentów może obejmować:
    - a) wezwanie do uzupełnienia w przypadku złożenia niekompletnych dokumentów;



- b) wezwanie do złożenia dokumentów jeśli nie zostały złożone;
  - c) wezwanie do poprawienia dokumentów jeśli zawierają błędy.
29. Dokumenty składane na wezwanie Zamawiającego winny być aktualne na dzień ich złożenia.
30. Zamawiający zastrzega sobie możliwość poprawienia w ofertach:
- a) oczywistych omyłek pisarskich;
  - b) oczywistych omyłek rachunkowych, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek;
  - c) innych oczywistych omyłek, polegających na niezgodności oferty z Zapytaniem ofertowym.
31. W toku oceny ofert Zamawiający zastrzega sobie prawo wezwania Wykonawcy do złożenia wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty lub dokumentów złożonych wraz z ofertą. Wykonawca będzie zobowiązany do przedstawienia wyjaśnień w terminie określonym przez Zamawiającego.
32. Treść oferty musi odpowiadać treści Zaproszenia do złożenia oferty.

## VI. Dodatkowe informacje

1. Zamawiający wyklucza z postępowania wykonawców, którzy nie wykazali braku podstaw do wykluczenia; efektem wykluczenia jest odrzucenie oferty.
2. Zamawiający odrzuca ofertę, jeżeli:
  - a) nie spełniała wymagań określonych w przedmiotowym Zaproszeniu do złożenia oferty. jej treść nie odpowiada treści Zaproszenia do złożenia oferty;
  - b) zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia;
  - c) Wykonawca nie złożył odpowiedniego oświadczenia lub podmiotowego środka dowodowego, które potwierdzają brak podstaw wykluczenia lub spełnianie warunków udziału w postępowaniu, bądź innych wymaganych dokumentów lub oświadczeń.
3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać usługę w cenie zawierającej wszelkie koszty realizacji zamówienia. W szczególności cena musi uwzględniać wszystkie wymagania stawiane przez Zamawiającego w niniejszym zapytaniu i wszelkie zobowiązania Wykonawcy, oraz obejmować wszystkie ewentualne dodatkowe, stanowiące ryzyko Wykonawcy koszty, jakie poniesie Wykonawca z tytułu należytej realizacji całości przedmiotu zamówienia. Cena pozostaje niezmienna przez cały okres obowiązywania umowy.
4. Zamawiający zastrzega sobie możliwość przeprowadzenia negocjacji dotyczących ceny w celu doprowadzenia do polepszenia oferty, z wykonawcami, których oferty nie podlegają odrzuceniu..
5. Wykonawca może polegać w szczególności na wiedzy, doświadczeniu, zasobach, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków.
6. **Przed podpisaniem umowy Zamawiający żąda od Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, przedłożenia umowy o współpracy ze szkołą językową.**
7. Zamawiający oświadcza, iż wynagrodzenie za realizację zamówienia jest współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.
8. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za niewykonanie lub za nienależyte wykonanie przedmiotu zamówienia oraz w przypadku narażenia Zamawiającego na szkody spowodowane w trakcie wykonywania prac stanowiących przedmiot zamówienia.
9. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia niniejszego postępowania bez podania przyczyny na każdym etapie postępowania.
10. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia niniejszego postępowania jeżeli cena najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że Zamawiający podejmie decyzję o zwiększeniu tej kwoty do ceny najkorzystniejszej oferty.
11. Niniejsze zaproszenie do złożenia oferty nie stanowi zobowiązania Zamawiającego do zawarcia umowy.



## VII. Klauzula informacyjna RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **Politechnika Warszawska z siedzibą w Warszawie (kod pocztowy: 00-661), Plac Politechniki 1**
- administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych, z którym można skontaktować się pod adresem mailowym: [iod@pw.edu.pl](mailto:iod@pw.edu.pl)
- Dane osobowe Wykonawcy przetwarzane będą w celu przeprowadzenia postępowania nr SJO/ZP/33/2021, w związku z realizacją zadania 21 pn. „Podnoszenie kompetencji językowych kadry uczelni” w ramach projektu „NERW 2 PW Nauka Edukacja – Rozwój – Współpraca”, nr POWR.03.05.00-00-Z307/18:
  - a) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO,
  - b) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO, w celu wypełnienia obowiązku prawnego Administratora, określonego w ustawie z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020 (tj. Dz. U. poz. 1146, z późn. zm.), Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 320, z późn. zm., Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006 oraz Wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju regionalnego, Europejskiego funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014 – 2020.
  - c) W przypadku wyboru oferty - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO. 4 w celu wykonania umowy zawartej z Administratorem.
- Odbiorcami danych osobowych Wykonawcy będą podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa oraz uczestniczące w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia.
- Dane osobowe Wykonawcy przechowywane będą do dnia 31.12.2028 r.
- Wykonawca posiada:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Wykonawcy;
  - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych Wykonawcy;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy Wykonawca uzna, że przetwarzanie jego danych osobowych narusza przepisy RODO;
- Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować uznaniem oferty za nieważną. Podanie przez Oferenta danych do kontaktu, tj. nr telefonu i adresu e-mail jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na kontakt telefoniczny i e-mailowy.

## Załączniki

1. Formularz oferty – załącznik nr 1,
2. Wykaz zrealizowanych usług – załącznik nr 2,
3. Oświadczenie o braku powiązań osobowych lub kapitałowych z Zamawiającym – załącznik nr 3,



4. Wzór umowy – załącznik nr 4.
5. Zobowiązanie podmiotu trzeciego – załącznik nr 5.

Dyrektor Studium Języków Obcych PW

/-/mgr Lucyna Skwarko

Załącznik nr 1 do Zaproszenia do złożenia oferty – Formularz oferty

**FORMULARZ OFERTY**

Dotyczy postępowania pn. „Usługa polegająca na kompleksowej organizacji w celu zapewnienia udziału w zagranicznym kursie z języka angielskiego na Malcie dla pracowników administracyjnych”

w ramach realizacji zadania nr 21 projektu „NERW PW Nauka – Edukacja – Rozwój – Współpraca”

(Nr POWR.03.05.00-00-Z307/18),

**sygn. postępowania: SJO/ZP/33/2021**

Lp.	Przedmiot zamówienia	Wartość netto za 1 osobę*	Stawka VAT**	Wartość VAT*	Wartość brutto za 1 osobę (kolumna 3+5)
1	2	3	4	5	6
1.	Zapewnienie uczestnictwa w 2-tygodniowym kursie z języka angielskiego w terminie 05.07 - 31.07.2021				
2.	Zapewnienie uczestnikom zakwaterowania na czas trwania kursu z języka angielskiego w terminie 05.07 - 31.07.2021				
3.	Zapewnienie uczestnictwa w 2-tygodniowym kursie z języka angielskiego w terminie 02.08 - 31.08.2021				
4.	Zapewnienie uczestnikom zakwaterowania na czas trwania kursu z języka angielskiego w terminie 02.08 - 31.08.2021				
5.	Zapewnienie uczestnictwa w 2-tygodniowym kursie z języka angielskiego w terminie 03.09 - 01.10.2021				
6.	Zapewnienie uczestnikom zakwaterowania na czas trwania kursu z języka angielskiego w terminie 03.09 - 01.10.2021				

Uwaga!

\*Ceny należy podać z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku,

\*\*Wykonawca zobowiązany jest podać podstawę prawną zastosowania stawki podatku od towarów i usług (VAT) innej niż stawka podstawowa lub zwolnienia z ww. podatku,

\*\*\*Zamawiający odrzuci oferty, w których wykonawcy zaoferują ceny jednostkowe netto o wartości „0” (definicję ceny zawiera ustawa z dnia 9 maja 2014 r. o informowaniu o cenach towarów i usług (Dz. U. z 2019 r. poz. 178),

**PODSTAWA PRAWNA ZASTOSOWANIA STAWKI PODATKU OD TOWARÓW I USŁUG (VAT) INNEJ NIŻ STAWKA PODSTAWOWA LUB ZWOLENIA Z WW. PODATKU.....**

- 1) Liczba godzin zajęciowych w ramach zaoferowanego kursu - ..... godzin.
- 2) Długość godziny zajęć – ..... minut
- 3) Nazwa i adres szkoły organizującej kurs....., nazwa kursu ....., w tym adresu strony internetowej (jeśli posiada): .....

W załączeniu przedkładam program zaoferowanego kursu.

**Organizator kursu – szkoła językowa posiada jedną z poniższych akredytacji/licencji:**

- akredytacja wydana przez British Council\*;
  - EAQUALS\*
  - inny równoważy dokument ..... (należy wskazać);
- \*niepotrzebne skreślić

W załączeniu ww. dokument.

- 4) Miejsce zakwaterowania uczestników kursu wraz z podaniem nazwy i dokładnego adresu, w tym adresu strony internetowej (jeśli posiada): .....  
.....

Odległość między miejscem zakwaterowania a miejscem realizacji kursu wynosi: ..... km

- 5) Oświadczam/y, że:
    - jestem/śmy jednocześnie organizatorem kursu – prowadzimy szkołę językową\* ..... / - prowadzę/dzimy stałą współpracę ze szkołą\* .....

\*niepotrzebne skreślić
  - 6) W ramach zaoferowanego kursu poruszana będzie tematyka business i office English – TAK\* / NIE\*
  - 7) Gwarantujemy każdemu uczestnikowi kursu klucz dostępu do platformy e-learningowej po zakończeniu kursu stacjonarnego przez okres co najmniej 3 miesięcy – TAK\* / NIE\*
- \*niepotrzebne skreślić

1. Oświadczam(y), że wykonam(y) usługę w terminie określonym przez Zamawiającego w Zapisaniu do złożenia oferty
2. Oświadczam(y), że posiadam(y) wymagane uprawnienia do wykonywania działalności obejmującej przedmiot zamówienia.
3. Oświadczam(y), że zaoferowana cena brutto podana w niniejszym *Formularzu oferty* zawiera wszystkie koszty związane z realizacją usługi, w tym koszty wynagrodzenia podwykonawców, wszelkie należne cła i podatki, jakie ponosi Zamawiający w przypadku wyboru niniejszej oferty.
4. Usługę wykonam(y) samodzielnie / zamierzam(y) powierzyć podwykonawcom (*niepotrzebne skreślić*).
5. Część usługi (*określić zakres*) ..... zamierzam(y) powierzyć podwykonawcom.

Podwykonawcom zostaną powierzone do wykonania następujące zakresy zamówienia:

---

(opis zamówienia zlecanego podwykonawcy)

Podwykonawcą będzie:

.....  
(wpisać nazwę i dane adresowe podwykonawcy)

W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu Podwykonawcą (ami), na którego (ych) zasoby powołuje się jest .....

(wpisać nazwę / firmę) Podwykonawcy

**Wypełnić tylko w przypadku powierzenia wykonania części zamówienia Podwykonawcy.**

Zobowiązuję/emy się wykonać przedmiot zamówienia przy udziale wskazywanego podmiotu trzeciego.

6. Oświadczam(y), że zapoznałem(liśmy) się z Zaproszeniem do złożenia oferty wraz ze *Wzorem umowy* i nie wnoszę(imy) do nich zastrzeżeń oraz przyjmuję(emy) warunki w nich zawarte.
7. Oświadczam(y), że zapoznaliśmy się z klauzulami informacyjnymi określonymi w pkt VII *Zaproszenia do złożenia oferty* dotyczącymi przetwarzania danych przez Politechnikę Warszawską i przyjmujemy je bez zastrzeżeń.
8. Oświadczam(y), że wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskaliśmy w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu oraz realizacji zamówienia.\*

*\*) - W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).*

9. Oświadczam(y), że jeżeli w okresie związania ofertą nastąpią jakiegokolwiek znaczące zmiany sytuacji przedstawionej w naszych dokumentach załączonych do oferty, natychmiast poinformuję(emy) o nich Zamawiającego.
10. Wskazuję(emy) dostępność w formie elektronicznej:

Odpisu z właściwego rejestru (KRS) lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji\*

.....  
(proszę wskazać adres internetowy do ogólnodostępnych, bezpłatnych baz danych)

\* niepotrzebne skreślić

11. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast wyżej wymienionego dokumentu składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości\*

.....  
(proszę wskazać bezpośredni adres internetowy ogólnodostępnych i bezpłatnych baz danych)

12. Oświadczam(y), że jestem(śmy) związany(i) niniejszą ofertą przez okres wskazany w Zaproszeniu do złożenia oferty. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem wyznaczonego terminu na przesyłanie ofert.
13. Oferta wraz z załącznikami została przesłana na ..... stronach.
14. Do oferty załączam(y) następujące dokumenty:
  - 1) .....
  - 2) .....



15. Wszelką korespondencję w sprawie niniejszego postępowania należy kierować do:

.....

16. Osobą odpowiedzialną za realizację zamówienia ze strony Wykonawcy jest  
..... (imię , nazwisko, tel., e-mail)

.....  
(miejscowość, data, podpis(y))\*

- \*Podpis(y) i pieczęćka(i) imienna(e) osoby(osób) umocowanej(ych) do reprezentowania Wykonawcy zgodnie z:
- a) zapisami w dokumencie stwierdzającym status prawny Wykonawcy (osoby wskazane we właściwym rejestrze lub Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej RP) lub
  - b) pełnomocnictwem wchodzącym w skład oferty.



Załącznik nr 2 do Zaproszenia – Wykaz zrealizowanych usług

.....  
(pełna nazwa/firma, adres, NIP)

reprezentowany przez:

.....  
(imię, nazwisko, stanowisko/podstawa do reprezentacji)

**WYKAZ ZREALIZOWANYCH USŁUG**

Dotyczy postępowania pn. „Usługa polegająca na kompleksowej organizacji w celu zapewnienia udziału w zagranicznym kursie z języka angielskiego na Malcie dla pracowników administracyjnych”

w ramach realizacji zadania nr 21 projektu „NERW PW Nauka – Edukacja – Rozwój – Współpraca”

(Nr POWR.03.05.00-00-Z307/18),

**sygn. postępowania: SJO/ZP/33/2021**

**Oświadczam, że:** spełniam warunki udziału w postępowaniu określone przez Zamawiającego w Zaproszeniu do złożenia oferty; posiadam wymagane doświadczenie w organizacji uczestnictwa w kursie językowym na Malcie, wg poniższych danych:

Lp.	Nazwa usługi wraz ze wskazaniem miejsca realizacji, liczby uczestników, długości trwania kursu	Termin wykonania usługi (data rozpoczęcia, data zakończenia)	Podmiot na rzecz którego wykonywano usługę (nazwa/firma, adres, e-mail, nr tel.)
1			
2			
3			

W załączeniu dowody potwierdzające należyte wykonanie ww. usług, poświadczony za zgodność z oryginałem.

.....  
(miejsowość, data, podpis(y))\*

- \*Podpis(y) i pieczęćka(i) imienna(e) osoby(osób) umocowanej(ych) do reprezentowania Wykonawcy zgodnie z:
- a) zapisami w dokumencie stwierdzającym status prawny Wykonawcy (osoby wskazane we właściwym rejestrze lub Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej RP) lub
  - b) pełnomocnictwem wchodzącym w skład oferty.

Załącznik nr 3 do Zaproszenia – Oświadczenie o braku powiązań

.....  
(pełna nazwa/firma, adres, NIP)

reprezentowany przez:

.....  
(imię, nazwisko, stanowisko/podstawa do reprezentacji)

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY  
DOTYCZĄCE BRAKU POWIĄZAŃ OSOBOWYCH LUB KAPITAŁOWYCH Z ZAMAWIAJĄCYM**

Dotyczy postępowania pn. „Usługa polegająca na kompleksowej organizacji w celu zapewnienia udziału w zagranicznym kursie z języka angielskiego na Malcie dla pracowników administracyjnych”

w ramach realizacji zadania nr 21 projektu „NERW PW Nauka – Edukacja – Rozwój – Współpraca”

(Nr POWR.03.05.00-00-Z307/18),

**sygn. postępowania: SJO/ZP/33/2021**

**Oświadczam, że** nie jestem/-śmy podmiotem powiązany(m) z Zamawiającym osobowo lub kapitałowo.

Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- 1) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- 2) posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji, o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa lub nie został określony przez IZ PO,
- 3) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- 4) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

.....  
(miejsowość, data, podpis(y))\*

- \*Podpis(y) i pieczętka(i) imienna(e) osoby(osób) umocowanej(ych) do reprezentowania Wykonawcy zgodnie z:
- a) zapisami w dokumencie stwierdzającym status prawny Wykonawcy (osoby wskazane we właściwym rejestrze lub Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej RP) lub
  - b) pełnomocnictwem wchodzącym w skład oferty.

Załącznik nr 4 do Zaproszenia – Wzór umowy

**UMOWA nr SJO/U/ZP/ /2021**

Zawarta w dniu ..... r. w Warszawie pomiędzy:  
Politechniką Warszawską - Studium Języków Obcych, mieszczącą się przy Pl. Politechniki 1,  
00-661 w Warszawie, nr NIP: 525 000 58 34, REGON: 000001554, określaną dalej jako **Zamawiający**,  
reprezentowaną przez

**a**

**[w przypadku spółek handlowych]**

..... z siedzibą w ..... (.....-.....), ul. ...., wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: ....., NIP: ....., REGON: ....., o kapitale zakładowym w wysokości ..... zł [w przypadku spółek kapitałowych oraz spółki komandytowo-akcyjnej], w całości wpłaconym [w przypadku spółki akcyjnej i komandytowo-akcyjnej], określaną dalej jako „Wykonawca”, reprezentowaną przez ....., ....., uprawnionego do samodzielnej reprezentacji spółki, zgodnie z wydrukiem stanowiącym informację odpowiadającą odpisowi aktualnemu z rejestru przedsiębiorców KRS stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy

**[w przypadku osób prowadzących działalność gospodarczą]**

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą ....., na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, z której wydruk stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy, z adresem głównego miejsca wykonywania działalności w ..... (.....-.....), ul. ...., NIP: ....., REGON: .....,  
określanym dalej jako „Wykonawca”, zastępowanym przez pełnomocnika, ....., na mocy pełnomocnictwa/upoważnienia nr ..... z dnia ..... r.

**[w przypadku spółek cywilnych]**

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą ....., na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, z której wydruk stanowi załącznik nr 1.1 do niniejszej umowy, z adresem głównego miejsca wykonywania działalności w ..... (.....-.....), ul. ...., NIP: ....., REGON: .....,

**i**

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą ....., na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, z której wydruk stanowi załącznik nr 1.2 do niniejszej umowy, z adresem głównego miejsca wykonywania działalności w ..... (.....-.....), ul. ...., NIP: ....., REGON: .....,

działającymi łącznie jako wspólnicy spółki cywilnej pod firmą ....., z siedzibą w ..... (.....-.....), ul. ...., NIP: ....., REGON: .....,

określanym dalej jako „Wykonawca”,

łącznie określanymi dalej jako „Strony”, lub każdy z nich z osobna jako „Strona”.

W wyniku przeprowadzenia postępowania nr SJO/ZP/33/2021 pn. „Usługa polegająca na kompleksowej organizacji w celu zapewnienia udziału w zagranicznym kursie z języka angielskiego na Malcie dla pracowników administracyjnych”, o wartości poniżej kwoty 130 000 zł, zgodnie z Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020, zawarto umowę o następującej treści:

## § 1

### Przedmiot umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest usługa kompleksowej organizacji zagranicznego kursu językowego na terenie Malty dla trzech pracowników administracyjnych Zamawiającego, odbywającego się w dniach ..... 2021 r. w ..... (adres miejsca, w którym będzie się odbywał kurs), zwanego dalej kursem. Dokładny harmonogram oraz informacje dotyczące kursu stanowią załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
2. Przedmiot niniejszej umowy obejmuje także usługę zakwaterowania uczestników kursu na cały czas trwania kursu we wskazanym w ofercie Wykonawcy ośrodku pn. .... w ..... (adres), z uwzględnieniem konieczności wcześniejszego zameldowania i/lub późniejszego wymeldowania uczestników ze względu na dojazd z portu lotniczego do miejsca zakwaterowania i odwrotnie.
3. Wykonawca oświadcza, że zapewniane przez niego usługi odpowiadają jakościowo treści Zaproszenia do złożenia oferty, które stanowi załącznik nr 3 oraz treści złożonej przez Wykonawcę oferty z dnia ..... r., która stanowi załącznik nr 4 do niniejszej umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania przedmiotu umowy z zachowaniem należytej staranności, zgodnie z Zaproszeniem do złożenia oferty, na warunkach określonych w niniejszej umowie oraz w ofercie Wykonawcy z dnia ..... r. (dalej „Oferta”), która stanowi załącznik nr 3.
5. Uczestnicy kursu będą się rejestrować bezpośrednio u Wykonawcy poprzez stronę .....
- 6. Umowa zostaje zawarta na okres od dnia zawarcia umowy do dnia .....**
7. Umowa została zawarta w związku z realizacją zadania 21 projektu pn. „NERW2 PW Nauka – Edukacja – Rozwój – Współpraca” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (Nr POWR.03.05.00-00-Z307/18).
8. W trakcie realizacji przedmiotu zamówienia, Zamawiający może dokonać zmiany dotyczącej osoby będącej uczestnikiem kursu, miejsca i terminu kursu, a także może dokonać rezygnacji z kursu, w wyniku zaistniałego zdarzenia losowego, w każdym momencie do chwili wylotu z Polski. W takich przypadkach Zamawiający zastrzega sobie prawo zapłaty wynagrodzenia wyłącznie za faktycznie zrealizowane usługi.

## § 2

### Wartość przedmiotu umowy i warunki płatności

1. Za prawidłowe wykonanie przedmiotu umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie stanowiące iloczyn ceny jednostkowej za jednego uczestnika w danym terminie, tj. .... PLN brutto (słownie: ..... złotych 000/100) i ostatecznej liczby uczestników w danym terminie, co daje łącznie kwotę ..... **PLN brutto** (słownie: ..... złotych .../100), zgodnie z kalkulacją wynikającą z oferty Wykonawcy.
2. Cena zaoferowana przez Wykonawcę nie ulegnie podwyższeniu przez cały okres obowiązywania umowy.
3. Cena wskazana w ust. 1 obejmuje wszystkie koszty i opłaty, jakie powstaną w związku z wykonaniem zamówienia, w szczególności:
  - a) koszty noclegów 1 pracownika, uwzględniające wszystkie dodatkowe opłaty (np. opłaty klimatyczne);

- b) koszty uczestnictwa 1 pracownika administracyjnego Zamawiającego w kursie językowym pod nazwą „.....” odbywającego się w ..... w terminie .....
  - c) ..... (dodatkowe elementy, jak wyżywienie, kurs e-learningowy, dojazd itp. – jeśli dotyczy)
4. Po zrealizowanej usłudze Wykonawca wystawi Zamawiającemu fakturę VAT. Płatność nastąpi przelewem na konto podane przez Wykonawcę na fakturze VAT w ciągu 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury. W przypadku braku zapłaty w wymienionym terminie Wykonawca jest uprawniony do naliczenia odsetek ustawowych.
  5. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
  6. Faktura będzie wystawiona na następujące dane Zamawiającego:

Politechnika Warszawska  
Studium Języków Obcych  
pl. Politechniki 1  
00-661 Warszawa  
NIP: 5250005834

7. Faktura będzie zawierała nazwę usługi, cenę jednostkową oraz wartość poszczególnych pozycji zamówienia, a także sformułowanie: „Na podstawie umowy nr SJO/U/ZP/33/2021 z dnia ..... r.”.

### § 3

#### Realizacja zamówienia

1. Zamawiający nie ponosi kosztów korzystania przez uczestników z minibarów, kosztów rozmów telefonicznych oraz innych dodatkowych płatnych usług w miejscu zakwaterowania.
2. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone Wykonawcy lub jego Podwykonawcom przez uczestnika kursu na każdym etapie świadczenia usługi.

### § 4.

#### Ochrona danych osobowych

1. Współpraca Stron w zakresie ochrony danych osobowych, w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy, podlega powszechnie obowiązującym przepisom prawa w zakresie ochrony danych osobowych, w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
2. W przypadku udostępnienia danych osobowych, związanych z realizacją niniejszej Umowy, Strona, której udostępniono przedmiotowe dane osobowe staje się ich Administratorem (danych osobowych) i jest zobowiązana do samodzielnego przestrzegania powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w zakresie ochrony danych osobowych oraz ponosi odpowiedzialność za udostępnione dane osobowe (od momentu ich otrzymania).
1. Każda ze Stron zobowiązuje się do zabezpieczenia danych osobowych poprzez podjęcie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych wymaganych obowiązującymi przepisami prawa w zakresie ochrony danych osobowych, jak też ponosi wszelką odpowiedzialność za szkody wyrządzone w związku z przetwarzaniem danych osobowych.
2. Strony niniejszej umowy zobowiązują się do wzajemnego wypełnienia obowiązku informacyjnego względem swoich pracowników:
  - 1) klauzulę informacyjną Zamawiającego stanowi wzór, określony w załączniku nr 5,
  - 2) klauzulę informacyjną Wykonawcy, stanowi wzór określony w załączniku nr 6.

5. W razie konieczności, Strony niniejszej Umowy, zawrą odrębną umowę regulującą szczegółowe kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych.

#### § 5

##### Reprezentacja

1. Osobą odpowiedzialną za realizację umowy ze strony Zamawiającego będzie: ..... , służbowy e-mail: ..... , służbowy nr tel. ....
2. Osobą odpowiedzialną za realizację umowy ze strony Wykonawcy będzie: ..... , służbowy e-mail: ..... , służbowy nr tel. ....
3. Osoby wymienione w ust. 1 i ust. 2 niniejszego paragrafu są uprawnione do uzgadniania formy pracy, udzielania koniecznych informacji, podejmowania innych niezbędnych działań wynikających z umowy, koniecznych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy.
4. Zmiana osób wskazanych w ust. 1 i ust. 2 niniejszego paragrafu będzie odbywać się poprzez pisemne zgłoszenie drugiej Stronie i nie wymaga zmiany treści umowy.
5. Strony przyjmują, że podstawową formą kontaktu jest komunikacja mailowa za pośrednictwem wskazanych w poprzednich ustępach adresów e-mailowych.

#### § 6

##### Kary umowne

1. W przypadku niewykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy, Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 20% kwoty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1.
2. W przypadku nienależytego wykonania umowy, w tym niezapewnienia przez Wykonawcę wymaganych standardów jakościowych przedmiotu umowy, wynikających z treści zaproszenia do złożenia oferty oraz złożonej przez Wykonawcę oferty, Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 500,00 PLN.
3. W przypadku stwierdzenia, że Wykonawca w toku realizacji zamówienia przedkłada fałszywe oświadczenia lub dokumenty stwierdzające nieprawdę lub też popełnienie oszustwa, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia brutto.
4. Strony umowy mają prawo dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach Kodeksu cywilnego, jeżeli szkoda przewyższy wysokość kar umownych.
5. Wykonawca oświadcza, iż wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego z wynagrodzenia Wykonawcy naliczonych kar umownych.
6. W przypadku opóźnienia w zapłacie wynagrodzenia, Wykonawcy przysługuje prawo do naliczenia odsetek ustawowych za opóźnienie.

#### § 7

##### Odstąpienie od umowy

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w przypadku wystąpienia następujących okoliczności:
  - 1) powstanie istotnej okoliczności powodującej, że realizacja umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy,
  - 2) inne dwukrotne nienależyte wykonanie przez Wykonawcę któregokolwiek z obowiązków wynikających z umowy,
  - 3) w przypadku, gdy w wyniku procesu rekrutacji z przyczyn niezależnych od Zamawiającego nie zostanie wybrana żadna osoba,
  - 4) w przypadku uzasadnionej konieczności odwołania wyjazdu na kurs z przyczyn niezależnych od Zamawiającego, w tym m.in. decyzja o odwołaniu wyjazdów zagranicznych przez władze uczelni.



2. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia, w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o okolicznościach z ust. 1, oraz zawierać uzasadnienie.
3. W przypadkach, o których mowa w ust. 1, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania zrealizowanej części umowy.

## **§ 8**

### **Postanowienia końcowe**

1. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.
2. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Zmiany niedotyczące postanowień umownych, np. zmiana danych teleadresowych określonych w umowie, nastąpią poprzez przekazanie drugiej Stronie pisemnego oświadczenia Strony, której te zmiany dotyczą.
3. Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle wykonania niniejszej umowy będzie rozpatrywać sąd powszechny miejscowo właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
5. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....  
**ZAMAWIAJĄCY**  
(podpis i pieczęć przedstawiciela, pieczęć firmowa)

.....  
**WYKONAWCA**  
(podpis i pieczęć przedstawiciela, pieczęć firmowa)

#### Załączniki:

1. Załącznik nr 1 - Odpis aktualnego dokumentu rejestrowego Wykonawcy
2. Załącznik nr 2 - Dokładny harmonogram oraz informacje dotyczące kursu
3. Załącznik nr 3 - Zaproszenie do złożenia oferty
4. Załącznik nr 4 - Oferta Wykonawcy z dnia.....
5. Załącznik nr 5 - Klauzula informacyjna Zamawiającego
6. Załącznik nr 6 - Klauzula informacyjna Wykonawcy

Uzgodniono. Radca prawny Andrzej Karczewski (WA-3948). BOP PW 1947 25.05.2021r.

Załącznik nr 5 do umowy nr SJO/U/ZP/ /2021 z dnia .....- Klauzula informacyjna Zamawiającego

#### KLAUZULA INFORMACYJNA ZAMAWIAJACEGO

Zgodnie z art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. U. UE L 119/1 z dnia 4 maja 2016 r.), zwanym dalej „RODO”, Politechnika Warszawska informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych jest Politechnika Warszawska z siedzibą przy pl. Politechniki 1, 00-661 Warszawa.
2. Administrator wyznaczył w swoim zakresie Inspektora Ochrony Danych (IOD) nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych. Można skontaktować się z nim, pod adresem mailowym: iod@pw.edu.pl.
3. Administrator będzie przetwarzać dane osobowe w zakresie imienia, nazwiska, służbowego numeru telefonu i służbowego adresu e-mailowego
4. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą przez Administratora w celu realizacji umowy dotyczącej kompleksowej organizacji kursu z języka angielskiego na Malcie, nr postępowania SJO/ZP/33/2021 – podstawą do przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO.
5. Politechnika Warszawska nie zamierza przekazywać Pani/Pana danych poza Europejski Obszar Gospodarczy.
6. Ma Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych oraz prawo ich sprostowania, prawo żądania usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych. Ze względu na fakt, że przestanką przetwarzania danych nie jest zgoda nie przysługuje Pani/Panu prawo do przenoszenia danych.
7. Pani/Pana dane osobowe mogą zostać udostępnione innym podmiotom (administratorom) w związku z finansowaniem umowy ze środków unijnych w ramach Programu Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 oraz podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa.
8. Dostęp do Pani/Pana danych osobowych mogą mieć podmioty (podmioty przetwarzające), którym Politechnika Warszawska zleca wykonanie czynności mogących wiązać się z przetwarzaniem danych osobowych.
9. Politechnika Warszawska nie wykorzystuje w stosunku do Pani/Pana zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym nie wykonuje profilowania Pani/Pana.
10. Pani/Pana dane zostały pozyskane od (nazwa Wykonawcy) w związku z realizacją umowy, której przedmiotem jest usługa polegająca na kompleksowej organizacji w celu zapewnienia udziału w zagranicznym kursie z języka angielskiego na Malcie dla pracowników administracyjnych.
11. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą przez okres 8 lat, do dnia 31.12.2029 r. oraz przez okres niezbędny do zabezpieczenia ewentualnych roszczeń.

---

12. Ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie Pana/Pani danych osobowych narusza przepisy RODO.

Załącznik nr 6 do umowy nr SJO/U/ZP/ /2021 z dnia .....- Klauzula informacyjna Wykonawcy

KLAUZULA INFORMACYJNA WYKONAWCY

Załącznik nr 5 do Zaproszenia – Zobowiązanie podmiotu trzeciego

**ZOBOWIĄZANIE PODMIOTU TRZECIEGO DO ODDANIA DO DYSPOZYCJI WYKONAWCY NIEZBĘDNYCH ZASOBÓW NA POTRZEBY WYKONANIA ZAMÓWIENIA**

Na potrzeby postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn. „Usługa polegająca na kompleksowej organizacji w celu zapewnienia udziału w zagranicznym kursie z języka angielskiego na Malcie dla pracowników administracyjnych”, **Sygn. postępowania: SJO/ZP/33/2021**

Ja:

.....

(imię i nazwisko osoby upoważnionej do reprezentowania Podmiotu, stanowisko (właściciel, prezes zarządu, członek zarządu, prokurent, upoważniony reprezentant itp. \*))

Działając w imieniu i na rzecz:

.....

(nazwa Podmiotu)

Oświadczam, że spełniam warunki udziału w postępowaniu określone w Zaproszeniu do złożenia oferty.

Zobowiązuję się do oddania ww. zasobów na potrzeby wykonania zamówienia:

.....

(określenie zasobu – wiedza i doświadczenie, uprawnienia, kwalifikacje, osoby zdolne do wykonania zamówienia, potencjał techniczny, zdolności finansowe lub ekonomiczne)

do dyspozycji Wykonawcy:

.....

(nazwa Wykonawcy)

przy wykonywaniu (w trakcie realizacji) zamówienia pod nazwą: .....

Oświadczam, iż:

a) udostępniam Wykonawcy ww. zasoby, w następującym zakresie:

.....

b) sposób wykorzystania udostępnionych przeze mnie zasobów będzie następujący:

.....

c) charakter stosunku łączącego mnie z Wykonawcą będzie następujący:

.....

d) zakres mojego udziału przy wykonywaniu zamówienia będzie następujący:

.....

e) okres mojego udziału przy wykonywaniu zamówienia będzie następujący:

.....

Oświadczam, że jestem świadomy, iż w przypadku szkody Zamawiającego powstałej wskutek niedostępności zasobów finansowych lub ekonomicznych odpowiadam wobec Zamawiającego solidarnie z ww. Wykonawcą. Moja odpowiedzialność wygasa, jeżeli niedostępność przedmiotowych zasobów nastąpiło na skutek okoliczności, za które nie ponoszę winy.

Zobowiązuję się wykonać usługi, do których realizacji te uprawnienia, doświadczenie są wymagane.

Oświadczam, iż nie podlegam wykluczeniu z postępowania; brak powiązań z Zamawiającym osobowo ani kapitałowo.

..... (miejsowość), data: .....

.....  
(podpis osoby upoważnionej do  
reprezentowania Wykonawcy)

---

**UWAGA!**

**Zobowiązanie do udostępnienia zasobów winno być sporządzone zgodnie z zasadami reprezentacji podmiotu, który takie zobowiązanie podejmuje. Należy dołączyć dokument określający zasady reprezentacji.**